

reparación; abandono; mal uso; abuso; y no seguir las instrucciones de cuidado y mantenimiento del producto.

Esta garantía le da, el original comprador minorista, determinados derechos jurídicos y puede tener otros derechos que varían de estado a estado o provincia a provincia. Este producto no está destinado para uso comercial.

Termine por favor la tarjeta de registro del producto y vuelva en el plazo de 30 días de la compra del producto a: Baccus Global LLC, 595 S. Federal Highway, Suite 210, Boca Raton, FL 33432. **Baccus Global LLC, discado gratuito: (877) 571-2391.**

### ESPECIFICACIONES

Capacidad:	12 latas /9 litros/2.38 galones (US)
Voltaje de operación:	CC de 12 voltios
Protección de la batería de bajo voltaje:	11 ± 0.5 VCC
Cable eléctrico:	7' (2.13 meters), con enchufe protegido por fusible (5 amperios)
Extracción de amperios:	CC de 12 voltios, 4 amperios (approx. 48 vatios)
Enfriamiento:	Enfría hasta aproximadamente 40°F (o 22.2°C) por debajo de la temperatura ambiental
Calentamiento:	Calienta a un promedio de 120°F (48.8°C)
Transferencia de frío/calor:	Forro eficiente forrado de aluminio
Aislamiento:	Forro de poliuretano sin CFC
Disipación de calor:	Ventilador incorporado (motor duradero, sin cepillo)
Sistema de calentar/enfriar:	Termo-eléctrico resistente al desgaste

Importados por Baccus Global, 595 S. Federal Highway, Suite 210, Boca Raton, FL 33432  
www.Baccusglobal.com 1-877-571-2391

# BLACK & DECKER®

## TRAVEL COOLER AND WARMER INSTRUCTION MANUAL



Catalog Number TC212B

**Thank you for choosing Black & Decker!  
Go to [www.Baccusglobal.com](http://www.Baccusglobal.com)  
to register your new product.**

### PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON:

If you have a question or experience a problem with your purchase, go to  
**[HTTP://WWW.BACCUSGLOBAL.COM](http://WWW.BACCUSGLOBAL.COM)**  
for instant answers 24 hours a day.

If you can't find the answer or do not have access to the internet,  
call 1-877-571-2391 from 9 a.m. to 5 p.m. EST, Mon. – Fri. to speak with an agent.  
Please have the catalog number available when you call.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

Cat. # TC212B  
Copyright © 2012 Baccus Global LLC

August 2012  
Printed in China

## ⚠ GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

# READ ALL INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING:** Read all instructions before operating. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## SAFETY GUIDELINES / DEFINITIONS

⚠ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**CAUTION:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

**RISK OF UNSAFE OPERATION.** When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. There are certain applications for which tools and equipment are designed. Manufacturer strongly recommends that this product NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed. Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING:** Read all instructions before operating product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Avoid dangerous environments.** Don't use appliances in damp or wet locations. Don't use appliances in the rain.
- **Store idle appliances indoors.** When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.
- **Don't abuse cord.** Never carry appliance by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges. Pull cord by plug rather than cord when unplugging the unit.
- **Disconnect appliances.** Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before servicing, and when changing accessories.
- **Avoid unintentional starting.** Be sure switch is off when plugging in.
- **Use of accessories and attachments.** The use of any accessory or attachment not recommended for use with this appliance could be hazardous. **Note:** Refer to the accessory section of this manual for further details.
- **Check damaged parts.** Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by the manufacturer unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by the manufacturer. Do not use appliance if switch does not turn it on and off.
- **WARNING: To reduce the risk of electric shock:** Do not allow this unit to become wet. Operate only when dry. Never allow the unit to be immersed in water or other liquid. This will void the warranty.
- **WARNING: To reduce the risk of fire:**
  - Do not operate near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Sparks might ignite fumes.
  - Manually turn the unit off after each use. This unit does not automatically turn on and off.
  - Do not operate unattended for extended periods of time.
  - Allow airflow around fan area — blocking airflow will slow cooling or heating.
  - To reduce the risk of damage to the DC plug and cord, pull by DC plug rather than cord when disconnecting.
  - Check unit periodically for wear and tear. Return to manufacturer for replacement of worn or defective parts immediately.
  - This unit is intended for use with a 12 volt DC power source that can provide at least 5 amps of current. DO NOT attempt to use with any other power source.

- NEVER operate unit in an enclosed space. ALWAYS ensure that there is adequate ventilation and free flow of air around the unit, so that air expelled by the fan is effectively dissipated.
- When operating the unit in a vehicle or boat cabin, adequate ventilation must be provided by an air conditioning system or open window. In a car with windows up, air temperatures can reach 150°F (65°C).
- This unit is intended for portable use only; it is not designed to be built-in or recessed — this would interfere with the unit's air dissipation system, and could cause a fire or other safety hazard.
- Use only with the supplied power cord. If the cord becomes worn or damaged, discontinue use and call the Customer Service department at 1-877-571-2391.

⚠ **WARNING: To reduce the risk of injury:**

- Metal plug tip may become HOT after extended use. Handle with extreme care.

⚠ **WARNING: To reduce the risk of injury or fire:**

Follow these instructions and review cautionary markings on this product.

⚠ **WARNING: This unit is designed to be used ONLY on vehicles with a 12 volt DC battery system. Do not connect to a 6 volt or 24 volt battery system.**

⚠ **WARNING: NEVER connect this product to a positive grounded vehicle.**

⚠ **CAUTION: To reduce the risk of injury or property damage:**

- THIS UNIT IS NOT FOR USE BY CHILDREN AND SHOULD ONLY BE OPERATED BY ADULTS.
- Keep small children from opening unit when warming. The interior of this unit gets quite hot in warming mode.
- When operating from a vehicle battery, make sure you start your engine after 3-4 hour of operation to recharge the vehicle battery.
- Do not overstuff cooling/heating chamber. Airflow between food containers keeps temperature more even.
- Do not use this unit for medical use. It is not approved for medical applications.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subject to damage or stress.
- **Read This Instruction Manual Before Using This Unit.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE BLACK & DECKER® TRAVEL COOLER AND WARMER MODEL TC212B.

### INTRODUCTION

Thank you for choosing the *Black & Decker® Travel Cooler & Warmer*, one of the most advanced, state-of-the-art units on the market today. Please read this manual carefully before use to ensure optimum performance and avoid damage to the unit itself or power sources from which it operates.

The *Black & Decker® Travel Cooler & Warmer* is compact, lightweight, and portable. It provides convenient storage for cold or hot beverages and foods, making conventional insulation-only coolers, thermal bottles and jars and insulated chests obsolete.

#### For extended use:

Plug the *Black & Decker® Travel Cooler & Warmer* into vehicle's 12 volt DC accessory outlet to keep food and drinks cold or warm. No more digging around in melting ice and water for soggy foods and dripping drinks. No need for ice, dry ice, or cold/hot packs. Ideal for use in a:

- Car
- Truck or SUV
- RV, mobile home, camper
- Boat
- At the beach, on picnics, at the campground — use with battery power.

#### Completely portable:

Take the *Black & Decker® Travel Cooler & Warmer* with you, wherever you go, to keep cold or hot food and drinks at just the right temperature.

#### IMPORTANT SUGGESTIONS

The *Black & Decker® Travel Cooler & Warmer* cools like a refrigerator and warms like an oven. For best performance, plug in the unit approximately 2 hours before loading to give it time to warm up or cool down. Always try to fill your unit with pre-chilled or pre-heated food or beverages, as the unit will always perform at its best when you do this.

Generally, your unit will cool down to as much as 40°F (or 22.2°C) below the ambient temperature. To ensure optimum performance, always keep the unit out of direct sunlight when using as a Cooler. To

promote your unit's cooling capacity on warm days, try reusable frozen ice packets. These are particularly helpful in keeping your unit cold while unplugged.

When using the unit as a warmer, it will warm to approximately 120°F (48.8°C). On cold days, the unit will need more time to reach the maximum warm temperature.

The **Black & Decker® Travel Cooler & Warmer** can be used with most food and beverages, either cold or hot. Use with standard household containers or ready-to-use food and drink packaging. Ideal as a:

#### Cooler

Beverages: sodas, beer, wine, juice, milk, iced tea or coffee, shakes, thirst quenchers, water and more — in cans, bottles, cartons, pouches, sport bottles, etc.

Food: salads, sandwiches, deli meats, hamburgers, hot dogs, meat or fish, buns, condiments and dips, etc.

Desserts: puddings, fruit cups, yogurts, etc.

Snacks: fruit, candy, chocolate, cookies, fruit bars, chips, etc.

#### Warmer

Beverages: hot coffee and tea, cocoa, milk, etc.

Food: leftovers, pre-packaged/pre-heated meals, take-out foods, soups, covered dishes, stews, casseroles, etc.

## FEATURES

- Compact, lightweight, completely portable — use with vehicle's or boat's 12 volt DC accessory outlet, or appropriate 12 volt DC power supply
- Non-wearing thermo-electric system cools to approx. 40°F (or 22.2°C) below surrounding air temperature or warms to approximately 120°F (48.8°C)
- Built-in holder for two cups or two cans
- Use with standard household containers or ready-to-use packaging
- Rests on vehicle seat or floor for easy access
- Padded lid
- Extra-long, 7' (2.13 meters), 12 volt DC power cord with built-in 5-amp fuse-protected plug to protect the unit and power source
- Convenient, detachable shoulder strap for easy portability
- Durable, weather-resistant construction with easy-open-and-close lid
- Environmentally friendly, CFC-free, polyurethane liner
- Cold/heat transfer to foods via temperature-efficient liner
- Built-in heat dissipation fan with long-life, brushless motor
- HOT/OFF/COLD sliding power switch
- "COLD" and "HOT" LED indicators
- "LOW VEHICLE BATTERY" LED Indicators

## CONTROLS AND FUNCTIONS



## POWERING THE TRAVEL COOLER AND WARMER

### Connecting to a Portable 12 Volt DC Power Supply, For Use Away From Vehicle

- Make sure the unit's HOT/OFF/COLD switch is in the OFF position.
- Insert the 12 volt DC plug on the power cord into the 12 volt DC socket on the portable power supply.
- Continue with steps 3-9 for cooler or warmer function. Observe all CAUTIONS and WARNINGS.

**Note:** When used with a rechargeable power supply, a full-charge on the power source is recommended for optimum performance. When using a vehicle's 12 volt DC accessory outlet as a power source, be aware that some vehicles require you to turn on the ignition to power the accessory outlet.

## OPERATING INSTRUCTIONS

**Keep the HOT/OFF/COLD switch in OFF position for five minutes before switching between hot and cold.**

### Using the Travel Cooler and Warmer as a Cooler

1. Make sure the unit's HOT/OFF/COLD switch is in the OFF position. Start vehicle or turn ignition to "accessory" position.
  2. Insert the DC plug into the vehicle's 12 volt DC accessory outlet.
  3. Move the HOT/OFF/COLD switch on the cooler to the COLD position.
  4. The COLD LED indicator will light to show the unit is cooling.
  5. Place items into the cooler and close the lid. Do not overstuff the cooler or keep the lid from closing.
  6. Keep cooler lid closed during operation and reclose it quickly when adding items to it or removing items from it.
  7. After use, turn the switch to the OFF position and empty the cooler.
  8. Disconnect the power cord from the vehicle's accessory outlet.
  9. Clean unit as described in the Care & Maintenance section of this manual.
- The cooler takes about 120-200 minutes to reach its maximum cool temperature (approximately 40°F [or 22.2°C] below that of surrounding air). It is recommended that items to be placed in the cooler be pre-chilled. This will assist the cooler in reaching the lowest temperature as quickly as possible.
  - Food will stay cool for some time after the unit is disconnected or turned off, but temperature will rise to that of the surrounding air.

### ⚠ CAUTION: TO AVOID RISK OF INJURY:

- Observe common sense hygiene rules, as with any cooling unit. Do not eat or drink perishable items that may have spoiled or become contaminated from lack of proper temperature control.

### Using the Travel Cooler and Warmer as a Warmer

1. Make sure the unit's HOT/OFF/COLD switch is in the OFF position. Start vehicle, or turn ignition to "accessory" position.
2. Insert the DC plug into the vehicle's 12 volt DC accessory outlet.
3. Move the HOT/OFF/COLD switch on the cooler to the HOT position.
4. The HOT LED indicator will light to show that the unit is warming.
5. Put items into the warmer and close the lid. Do not overstuff the warmer or keep the lid from closing. The unit's warming system is monitored by an automatic switch that turns the heating system on, then off when the maximum temperature is reached and back on when the temperature drops.
6. Keep warmer lid closed during operation, and reclose it quickly when adding or removing items.
7. After use, turn the switch to the OFF position. Remove any food items.
8. Disconnect the power cord from the vehicle's accessory outlet.
9. Clean unit as described in the Care & Maintenance section of this manual.

### IMPORTANT:

- Food will stay warm for some time after the unit is disconnected or turned off.
- The warmer is intended to maintain the temperature of pre-heated food and beverages; it is not designed to warm cold items.
- The warmer takes about 120-200 minutes to reach its maximum warm temperature (approx. 120°F [48.8°C]). It is recommended that items to be stored in the warmer be pre-heated. This will assist the warmer in reaching the maximum temperature as quickly as possible.

**⚠ CAUTION: TO AVOID RISK OF INJURY:**

- Observe common sense hygiene rules, as with any warming unit. Do not eat or drink perishable items that may have spoiled or become contaminated.

**CARE AND MAINTENANCE**

The **Black & Decker® Travel Cooler and Warmer** is ruggedly constructed to provide years of dependable service.

- After each use, clean the unit inside and out with a soft cloth and mild soap solution.
- Do not scrape, scratch or puncture the surface of the cooler with sharp objects or abrasives.
- Dry the unit properly and store in a cool, dry place.
- Always make sure the power cord is disconnected before storing.
- **Never** allow the cooler/warmer to be immersed in liquid.

**Fuse Replacement**

The power cord is fuse-protected against short-circuiting, by a 5-amp fuse located in the tip of the 12 volt DC plug. If the DC socket is powered, but the unit does not operate, then the cooler/warmer fuse may be open.

To inspect or replace the DC Power Cord Fuse:

1. Unscrew the end-cap of the power cord plug.
2. Remove fuse, inspect it for an open element, and replace with a new 5-amp fuse, if needed.
3. Re-attach the end-cap to the plug.
4. If new fuse opens, call Customer Service department at 1-877-571-2391 for further instructions and possible return/replacement. This unit is not user-serviceable; it must be returned to the manufacturer for professional service or repair. Any attempt to service by user will void warranty.

**TROUBLESHOOTING**

Problem	Possible Cause/Solution
The unit shuts down.	The unit has shut down because the low battery voltage protection is active. Low voltage protection is active if the three LOW VEHICLE BATTERY LED Indicators light red.
Cooler/Warmer is not functioning as a cooler or warmer (fan is not turning).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuse or circuit breaker in accessory outlet is open. Reset breaker or check fuse, and replace fuse if necessary.</li> <li>• Ignition is switched off — start engine or switch ignition to “accessory” position.</li> <li>• Fuse in unit’s power plug is blown — see Fuse Replacement section for location of fuse and instructions for checking and replacing fuse.</li> </ul>
Cooler/Warmer is not cooling or heating properly (fan is not turning).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accessory outlet of DC power supply is not functioning — check by plugging in a 12 volt DC appliance.</li> <li>• Fan is defective. Call Customer Service department 1-877-571-2391 for return/ replacement instructions. This unit is not user-serviceable, it must be returned to manufacturer for professional service or repair. Any attempt to service by user will void warranty.</li> </ul>
Cooler/Warmer is not cooling or heating, but fan is turning.	Cooling or heating unit is defective. Call Customer Service department 1-877-571-2391 for return/replacement instructions. This unit is not user-serviceable, it must be returned to manufacturer for professional service or repair. Any attempt to service by user will void warranty.
Cooler/Warmer takes longer than 3 hours to reach desired temperature inside	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Low battery or supply voltage.</li> <li>• Unit will attain desired temperature more efficiently if items are pre-heated or pre-chilled.</li> <li>• Fan area is blocked — move unit or object.</li> </ul>

**ACCESSORIES**

Recommended accessories for use with your tool are available from the manufacturer. If you need assistance regarding accessories, please contact the manufacturer at (877) 571-2391.

**⚠ WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this appliance could be hazardous.

**SERVICE INFORMATION**

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the manufacturer at (877) 571-2391.

**ONE-YEAR LIMITED WARRANTY**

The manufacturer warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of ONE (1) YEAR from the date of retail purchase by the original end-user purchaser (“Warranty Period”).

If there is a defect and a valid claim is received within the Warranty Period, the defective product can be replaced or repaired in the following ways: (1) Return the product to the manufacturer for repair or replacement at manufacturer’s option. Proof of purchase may be required by manufacturer. (2) Return the product to the retailer where product was purchased for an exchange (provided that the store is a participating retailer). Returns to retailer should be made within the time period of the retailer’s return policy for exchanges only (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

This warranty does not apply to accessories, bulbs, fuses and batteries; defects resulting from normal wear and tear, accidents; damages sustained during shipping; alterations; unauthorized use or repair; neglect, misuse, abuse; and failure to follow instructions for care and maintenance for the product.

This warranty gives you, the original retail purchaser, specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. This product is not intended for commercial use.

Please complete the Product Registration Card and return within 30 days from purchase of the product to: Baccus Global LLC, 595 S. Federal Highway, Suite 210, Boca Raton, FL 33432. **Baccus Global LLC, toll-free number: 1-877-571-2391.**

**SPECIFICATIONS**

Capacity:	12 can / 9 liter / 2.38 gallons (US)
Operating Voltage:	12 volt DC
Low Voltage Protection:	11 ± 0.5 VDC
Power Cord:	7’ (2.13 meters) with 12 volt DC accessory plug and 5 amp fuse
Amperage Draw:	12 volts DC, approx. 4 amps
Cooling Performance:	Cools down to as much as 40°F (or 22.2°C) below surrounding air
Warming Performance:	Warms to 120°F (48.8°C)
Cold/Heat Transfer:	Temperature-efficient, aluminum-coated liner
Insulation:	CFC-free polyurethane liner
Heat Dissipation:	Built-in fan (long-life, brushless motor)
Warm/Cool System:	Non-wearing thermo-electric

Imported by Baccus Global, 595 S. Federal Highway, Suite 210, Boca Raton, FL 33432  
www.Baccusglobal.com 1-877-571-2391





## MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL NEVERA Y CALENTADOR DE VIAJE



Número de catálogo TC212B

**¡Gracias por elegir Black & Decker!  
Visite [www.Baccusglobal.com](http://www.Baccusglobal.com)  
para registrar su nuevo producto.**

### **LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:**

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto, visite  
**[HTTP://WWW.BACCUSGLOBAL.COM](http://WWW.BACCUSGLOBAL.COM)**

para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.

Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-877-571-2391 de  
lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m. hora del este para hablar con un agente.

Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

### **CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.**

Nº de Catálogo: TC212B  
Copyright © 2012 Baccus Global

Agosto 2012  
Impreso en China

## ⚠️ ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

# LEA LAS INSTRUCCIONES

■ **ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones antes de operar. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

## NORMAS DE SEGURIDAD / DEFINICIONES

■ **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

■ **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

■ **PRECAUCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

**PRECAUCIÓN:** Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

**RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA.** Cuando se utilizan herramientas o equipos, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales. La operación, el mantenimiento o la modificación incorrectos de herramientas o equipos pueden provocar lesiones graves y daños a la propiedad. Las herramientas y los equipos están diseñados para determinados usos. Fabricante recomienda encarecidamente que NO se modifique este producto y que NO se utilice para ningún otro uso que aquél para el que fue diseñado. Lea y comprenda todas las instrucciones operativas y las advertencias antes de utilizar cualquier herramienta o equipo.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

■ **ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

• **Evite las condiciones ambientales peligrosas.** No utilice artefactos en zonas húmedas o mojadas. No utilice artefactos bajo la lluvia.

• **Guarde los artefactos que no utilice en el interior.** Cuando no los utilice, los artefactos deben guardarse en el interior en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.

• **Utilice el aparato adecuado.** Nunca utilice el aparato para otra tarea que no sea aquella para la que fue creada.

• **No tire del cable.** Nunca transporte el aparato por el cable ni lo jale para desconectar lo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.

• **Desconecte los aparatos.** Desconecte el aparato de la fuente de energía cuando no lo utiliza, antes de realizar un mantenimiento y al cambiar accesorios.

• **Evite el encendido por accidente.** No transporte el aparato enchufado con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando lo enchufe.

• **Uso de suplementos y accesorios.** El uso de accesorios o dispositivos no recomendados para utilizar con este aparato puede resultar peligroso. **Nota:** consulte la sección «accesorios» de este manual para obtener detalles adicionales.

• **Verifique que no haya piezas dañadas.** Antes de volver a utilizar la herramienta, se debe controlar cualquier protección u otra pieza que esté averiada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada por un centro de mantenimiento autorizado, a menos que este manual de instrucciones indique otra cosa. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro de mantenimiento autorizado. No utilice la herramienta si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.

■ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica: no permita que la unidad se moje. Úsela solamente cuando está seca. Nunca permita que la nevera y calentador sean sumergidos en agua ni en ningún otro líquido. Esto anulará la garantía.

■ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio:

• No utilice cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Las chispas pueden encender los vapores.

• Apague la unidad manualmente. Esta unidad no se enciende y apaga automáticamente.

• No deje la unidad desentendida por períodos prolongados cuando esté encendida.

• Permita que circule el aire alrededor del área del ventilador –el bloquear la circulación de aire puede causar demoras en el enfriamiento/calentamiento.

• Para reducir el riesgo de daños al enchufe y al cable de CC, tire del enchufe en lugar del cable al desconectar.

• Controle el desgaste de la unidad periódicamente. Lleve la unidad a un técnico calificado para reemplazar las piezas desgastadas o defectuosas de inmediato.

• Esta unidad está diseñada para usar se con fuentes de alimentación de CC de 12 voltios que puedan proporcionar por lo menos 5 amperios de corriente. No trate de usar la con ninguna otra fuente de alimentación.

• Nunca haga funcionar la unidad en lugares cerrados. Asegúrese siempre que haya ventilación adecuada y circulación de aire libre alrededor de la unidad, para que el aire expulsado por el ventilador pueda disiparse efectivamente.

• Cuando encienda la unidad en un vehículo o en una cabina de bote, debe proporcionarle ventilación adecuada ya sea por el sistema de aire acondicionado o abriendo una ventanilla. En un carro con las ventanillas bajas, las temperaturas pueden alcanzar hasta 150°F (65°C).

• Esta unidad está diseñada para uso portátil solamente; no está diseñada para instalarse – esto puede interferir con su sistema de disipación de aire y puede causar un incendio u otros peligros de seguridad.

• Use solamente con el cable de alimentación proporcionado. Si el cable de desgasta o se daña, descontinúe su uso y llame al departamento de servicio al cliente al (877) 571-2391.

■ **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones:

• La extremidad del enchufe del metal puede llegar a ser caliente después de uso extendido. Manija con cuidado extremo.

■ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones o incendios:

Siga estas instrucciones y revise las marcas de precaución sobre este producto.

⚠️ **ADVERTENCIA:** Esta unidad está diseñada para ser utilizado SOLAMENTE en los vehículos con un sistema de 12 voltios CC. No lo conecte a un voltaje 6 o 24 voltios.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NUNCA conecte este producto con un vehículo puesto a tierra positivo.

■ **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones o daño a la propiedad:

• ESTA UNIDAD SÓLO DEBE SER OPERADA POR ADULTOS, NO FUE DISEÑADA PARA QUE LA UTILICEN LOS NIÑOS.

• No permita que los niños pequeños abran la unidad mientras está calentando. El interior de esta unidad se calienta bastante cuando la unidad está funcionando como calentador.

• Cuando esté alimentando la unidad desde la batería del vehículo, asegúrese de arrancar el motor después de 3 o 4 horas de operación para recargar la batería del vehículo.

• No rellene la cámara para enfriar/calentar. La circulación de aire entre los envases de comida mantiene la temperatura más constante.

• No use esta unidad para aplicaciones médicas. No está aprobada para uso médico.

• Cerciórese que el cable esté situado de manera que nadie lo pise, se enrede, o que de alguna forma pueda causar daños o tensión.

• **Lea este manual de instrucciones antes de utilizar esta unidad.**

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE MANUAL CONTIENE INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y DE OPERACIÓN PARA LA NEVERA Y CALENTADOR DE VIAJE DE BLACK & DECKER®, MODELO TC212B.

### INTRODUCCIÓN

Gracias por su elección de la *nevera y calentador de viaje de Black & Decker®*, una de las unidades más avanzadas en el mercado de hoy. Por favor léa este manual cuidadosamente antes de usar la unidad, para asegurar su desempeño óptimo y evitarle daños a la misma o a las fuentes de energía que se usen para alimentarla.

La *nevera y calentador de viaje de Black & Decker®* es compacta, ligera y portátil. Proporciona conveniente almacenaje para comidas y bebidas frías o calientes, haciendo obsoletas las neveras convencionales que solamente proporcionan aislamiento.

### Para uso extendido:

Enchufe la **nevera y calentador de viaje de Black & Decker®** a la salida de accesorios de CC de 12 voltios del vehículo para mantener comidas y bebidas frías o calientes. Ya no tiene necesidad de usar hielo, hielo seco, o paquetes fríos/calientes. Ideal para usarse en:

- carro
- camión o camioneta
- vehículo recreativo, casa móvil, caravana
- bote
- la playa, picnics, en el campamento — use con la energía de la batería

### Completamente portátil:

Lleve la **nevera y calentador de viaje de Black & Decker®** donde quiera que usted vaya, para mantener comidas y bebidas frías o calientes justo a la temperatura adecuada.

## SUGERENCIAS IMPORTANTES

La **nevera y calentador de viaje de Black & Decker®** enfría como un refrigerador y calienta como un horno. Para un desempeño óptimo, enchufe la unidad aproximadamente 2 horas antes de llenarla para darle tiempo a calentarse o enfriarse. Trate siempre de llenar la unidad con comidas o bebidas precalentadas o preenfriadas, ya que funcionará mejor de esta manera.

Generalmente la unidad se enfriará hasta 40°F (o 22.2°C) por debajo de la temperatura ambiental. Para asegurar el desempeño óptimo, siempre mantenga la unidad fuera de la luz solar cuando la va a usar como nevera. Para promover la capacidad de la unidad de enfriar durante días calientes, pruebe el usar paquetes de hielo frizados. Estas sugerencias son particularmente útiles para mantener la unidad fría mientras esté desconectada.

Cuando use la unidad como calentador, calentará hasta 120°F (48.8°C) aproximadamente. Durante los días fríos, la unidad necesitará más tiempo para alcanzar la máxima temperatura caliente.

Llame al departamento de apoyo técnico al (800) 544-6986 para más información.

La **nevera y calentador de viaje de Black & Decker®** puede usarse con una gran mayoría de comidas y bebidas, calientes o frías. Use la unidad con recipientes domésticos normales o empaques para comidas y bebidas listos para usar. Ideal como:

### Nevera

Bebidas: gaseosas, cerveza, vino, jugo, leche, té o café helados, batidos, refrescos instantáneos, agua y más — en latas, botellas, cajas, bolsas, botellas deportivas, etc.

Comida: ensaladas, sándwiches, hamburguesas, salchichas, carne o pescado, panecillos, condimentos y aderezos, etc.

Postres: pudines, frutas, yogurt, etc.

Meriendas: fruta, caramelo, chocolate, galletas dulces, papitas, etc.

### Calentador

Bebidas: café o té caliente, chocolate caliente, leche, etc.

Comida: sobras, comidas preempacadas/precalentadas, sopas, platos cubiertos, estofados, cacerolas, etc.

## CARACTERÍSTICAS

- Compacto, ligero, completamente portátil, use con la salida de accesorios de CC de 12 voltios del vehículo o del bote, o con una fuente de energía portátil de CC de 12 voltios adecuada
- Sistema termo-eléctrico enfría aproximadamente a 40°F (o 22.2°C) por debajo de la temperatura del aire alrededor de la unidad o calienta hasta 120°F (48.8°C)
- Recipiente incorporado para sostener dos vasos o latas
- Use con envases domésticos normales o empaques listos para usar
- Descansa sobre el asiento del vehículo para acceso fácil
- Tapa acolchonada
- Cable de CC de 12 voltios extra largo de 7' (2.13 meters) y enchufe con protección de fusible de 5 amperios incorporada para proteger la unidad y la fuente de alimentación
- Correa conveniente, desprendible para transportación fácil
- Construcción duradera, resistente al clima con tapa fácil de abrir y cerrar
- Forro de poliuretano que no daña el medio ambiente
- Transferencia de frío/calor a las comidas a través de forro conductor de temperatura
- Ventilador incorporado de motor duradero que disipa el calor
- Interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO
- Indicadores LED de "CALIENTE" y "FRÍO"
- Indicadores LED de "BATERÍA BAJA"

## Controles y funciones



## ALIMENTAR LA NEVERA Y CALENTADOR

**Cómo conectar a una fuente de energía portátil de CC de 12 voltios para uso lejos del vehículo**

- Asegúrese que el interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO esté APAGADO (OFF).
- Inserte el enchufe de CC de 12 voltios del cable eléctrico a la toma de CC de 12 voltios de la fuente de energía portátil.
- Prosiga cómo indican los pasos 3-9 para el funcionamiento de la nevera o del calentador. Preste atención a todas las PRECAUCIONES y ADVERTENCIAS.

**Nota:** Para el desempeño óptimo, se recomienda que cuando la unidad se usa con una fuente de energía portátil, la fuente de alimentación esté completamente cargada.

Cuando se utiliza un vehículo de 12 voltios para accesorios de CC como fuente de energía, tenga en cuenta que algunos vehículos requieren para activar el encendido a la toma de poder de los accesorios.

## INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

**Mantenga el interruptor de FRÍO/CALIENTE/APAGADO en la posición de APAGADO (OFF) durante cinco minutos antes de cambiar entre CALIENTE y FRÍO.**

### Uso de la nevera y calentador cómo nevera

1. Asegure que el interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO esté en la posición de APAGADO (OFF). Arranque el vehículo o gire la ignición a la posición de "accesorios."
  2. Inserte el enchufe de CC de 12 voltios a la salida de accesorios de CC de 12 voltios del vehículo.
  3. Deslice el interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO en la nevera a la posición de FRÍO (COLD).
  4. El indicador LED de FRÍO (COLD) se prenderá para indicar que la unidad está enfriando.
  5. Coloque los artículos en la nevera y cierre la tapa. No rellene la nevera, ni permita que la tapa se quede abierta.
  6. Mantenga la tapa de la nevera cerrada mientras la unidad esté en funcionamiento y ciérrela rápido cuando tenga que abrirla para guardar o sacar artículos.
  7. Después de usarla devuelva el interruptor a la posición de APAGADO (OFF) y vacíe la nevera.
  8. Desconecte el cable eléctrico de la salida de accesorios del vehículo.
  9. Limpie la unidad como de indica en la sección de Cuidado y mantenimiento de este manual.
- La nevera se toma de 120-200 minutos en alcanzar la máxima temperatura fría (aproximadamente 40°F [o 22.2°C] por debajo de la temperatura del aire a su alrededor). Se recomienda que los artículos que se coloquen en la nevera estén pre-enfriados. Esto ayudará a que la nevera alcance la temperatura más baja lo más rápido posible.
  - La comida permanecerá fría por un rato después que la unidad se apague o se desconecte, pero la temperatura subirá hasta igualar la del aire a su alrededor.

### ⚠ PRECAUCIONES: PARA EVITAR EL RIESGO DE LESIÓN:

- Siga reglas de higiene usando el sentido común tal como con cualquier otra unidad que se use para enfriar. No coma ni beba artículos que se hayan echado a perder o que se hayan contaminado debido a una falta del control apropiado de la temperatura.

### Uso de la nevera y calentador como calentador

1. Asegure que el interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO esté en la posición de APAGADO (OFF). Arranque el vehículo o gire la ignición a la posición de "accesorios."
  2. Inserte el enchufe de CC de 12 voltios al la salida de accesorios de CC de 12 voltios del vehículo.
  3. Deslice el interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO en la nevera a la posición de CALIENTE (HOT).
  4. El indicador LED de CALIENTE (HOT) se prenderá para indicar que la unidad está calentando.
  5. Coloque los artículos en el calentador y cierre la tapa. No rellene el calentador ni guarde la tapa del cierre. El sistema que se calienta de la unidad es supervisado por un interruptor automático que gire el sistema de calefacción, después apagado cuando la temperatura máxima es alcanzada y trasero encendido cuando la temperatura cae.
  6. Mantenga la tapa del calentador cerrada mientras la unidad esté en funcionamiento y ciérrela rápido cuando tenga que abrirla para guardar o sacar artículos.
  7. Después de usarla devuelva el interruptor a la posición de APAGADO(OFF) y vacíe el calentador.
  8. Desconecte el cable eléctrico de la salida de accesorios del vehículo.
  9. Limpie la unidad como de indica en la sección de Cuidado y mantenimiento de este manual.
- La comida permanecerá caliente por un rato después que la unidad se apague o se desconecte.
  - El calentador está diseñado para mantener la temperatura de los alimentos precalentados, no está diseñado para calentar alimentos fríos.
  - El calentador se toma de 120-200 minutos en alcanzar la máxima temperatura caliente (aproximadamente 120°F [48.8°C]). Se recomienda que los artículos que se coloquen en el calentador estén precalentados. Esto ayudará a que el calentador alcance la temperatura máxima lo más rápido posible.

### ⚠ PRECAUCIONES: PARA EVITAR EL RIESGO DE LESIÓN:

- Siga reglas de higiene usando el sentido común tal como con cualquier otra unidad que se use para calentar. No coma ni beba artículos que se hayan echado a perder o que se hayan contaminado.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

La **nevera y calentador de viaje de Black & Decker®** está construida fuertemente para proporcionar años de servicio confiable.

- Después de cada uso, limpie la unidad por dentro y por fuera con un paño suave y jabón y agua diluidos.
- No raye, arañe ni perfore la superficie de la nevera con objetos afilados o abrasivos.
- Seque la unidad correctamente y almacénela en un lugar fresco y seco.
- Siempre asegure que el cable eléctrico está desconectado antes de almacenar la unidad.
- **Nunca** permita que la nevera/calentador sea sumergida en ningún líquido.

### Reemplazo del fusible

El cable eléctrico está protegido contra los cortos circuitos por un fusible de 5 amperios que se encuentra en la punta del enchufe de CC de 12 voltios. Si la toma de CC está alimentada pero la unidad no funciona, puede que el fusible de la nevera/calentador esté abierto.

Para inspeccionar o reemplazar el fusible del cable de CC:

1. Desenrosque el casquillo en la punta del enchufe.
2. Extraiga el fusible, revíselo para ver si tiene un elemento abierto y reemplácelo con un fusible nuevo de 5 amperios si es necesario.
3. Asegure el casquillo nuevamente a la punta del enchufe.
4. Si el fusible nuevo se abre, llame al departamento de servicio al cliente al 1-877-571-2391 para más información y posible devolución/reemplazo. Esta unidad no es reparable por el usuario; debe devolverse al fabricante para servicio o reparación profesional. Cualquier intento de servicio por parte del usuario anulará la garantía.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible/Remedio
La unidad se apaga.	La unidad se ha apagado debido a que la protección de la batería de bajo voltaje está activo. La protección de baja tensión es activa si los tres INDICADORES LED DE BATERÍA BAJA son de color rojo claro.
La nevera/calentador no está funcionando como nevera ni como calentador (el ventilador no está girando).	<ul style="list-style-type: none"><li>• El fusible en la salida de accesorios está abierto. Revise el fusible y reemplácelo si es necesario.</li><li>• La ignición está apagada – arranque el motor o gire la ignición a la posición de accesorios.</li><li>• El fusible en el enchufe de la unidad está fundido – consulte la sección de Reemplazo del fusible para localizar el fusible e instrucciones de como reemplazarlo.</li></ul>
La nevera/calentador no está enfriando ni calentando correctamente (el ventilador no está girando).	<ul style="list-style-type: none"><li>• La salida de accesorios de CC de la fuente de alimentación no está funcionando – enchufe otro aparato de CC de 12 voltios para asegurarse.</li><li>• El ventilador está defectuoso. Llame al departamento de servicio al cliente al 1-877-571-2391 para devolución/instrucciones de reemplazo. Esta unidad no es reparable por el usuario; debe devolverse al fabricante para servicio o reparación profesional. Cualquier intento de servicio por parte del usuario anulará la garantía.</li></ul>
La nevera/calentador no está enfriando ni calentando correctamente, pero el ventilador está girando.	La unidad de enfriamiento o calentamiento está defectuosa. Llame al departamento de servicio al cliente al 1-877-571-2391 para devolución/instrucciones de reemplazo. Esta unidad no es reparable por el usuario; debe devolverse al fabricante para servicio o reparación profesional. Cualquier intento de servicio por parte del usuario anulará la garantía.
La nevera/calentador se demora más de 3 horas en alcanzar la temperatura deseada en el interior.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El voltaje de la batería o la fuente de alimentación está bajo.</li><li>• La unidad logrará temperatura deseada más eficientemente si los artículos están precalentados o preenfriados.</li><li>• Se bloquea el área del ventilador - mueva la unidad u opóngase.</li></ul>

## ACCESORIOS

Los accesorios recomendados para su herramienta están disponibles por el fabricante. Si usted necesita ayuda con respecto a los accesorios, por favor póngase en contacto con el fabricante al (877) 571-2391.

⚠ **ADVERTENCIA:** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

## INFORMACIÓN DE SERVICIO

Si usted necesita asesoramiento técnico, reparación, o una verdadera fábrica piezas de recambio, contacto con el fabricante en (877) 571-2391.

## UNA GARANTÍA LIMITADA DEL AÑO

El fabricante garantiza este producto contra defectos en materiales y mano de obra durante un período de UN (1) AÑO desde la fecha de compra por el usuario final comprador ("período de Garantía").

Si hay un defecto y una reclamación válida es recibido dentro del periodo de garantía, el producto defectuoso puede ser reemplazado o reparado en las siguientes maneras: (1) Devolver el producto al fabricante de reparación o sustitución de fabricante opción. Prueba de compra puede ser requerida por el fabricante. (2) Devolver el producto al minorista donde producto fue comprado por un intercambio (siempre que la tienda es una participación minorista). Regresa al minorista debe hacerse dentro del plazo del minorista, política de retorno de intercambios sólo (generalmente de 30 a 90 días después de la venta). Prueba de compra puede ser necesaria. Por favor consulte con el minorista para su regreso específicas política sobre rendimientos que están fuera del plazo establecido para el intercambio.

Esta garantía no se aplicará a los accesorios, bulbos, fusibles y baterías; defectos resultantes de desgaste normal; accidentes; daños y perjuicios sufridos durante el envío; alteraciones; el uso no autorizado o